

Intégration – Diversité: Multiplier les expériences – Vivre la diversité!

Depuis 2008, l'Office fédéral du sport promeut l'intégration dans le sport pour une plus grande égalité des chances et participation de tous. Et les choses n'ont eu cesse d'évoluer! La «diversité culturelle» dans le sport est désormais solidement ancrée dans la thématique de la formation de base et de la formation continue J+S. Partant, des documents pédagogiques et de référence ont été spécialement élaborés pour les moniteurs J+S ou les enseignants de sport. Cet article entend montrer aux enseignants, aux moniteurs J+S ou aux entraîneurs comment promouvoir et vivre la diversité culturelle dans leurs offres d'activité physique et sportive. Il s'inscrit dans le cadre de la couverture médiatique accordée au 50^e anniversaire de J+S.



Auteur: Jenny Adler Zwahlen, collaboratrice scientifique du service Intégration et prévention, Office fédéral du sport

Le sport est le loisir préféré de tous les enfants et les jeunes, qu'ils soient ou non issus de la migration. Les écoles et les clubs de sport peuvent tirer profit de la diversité culturelle pour leurs activités sportives, socioculturelles ou bénévoles. Par ailleurs, l'intégration précoce et plurielle de tous les enfants et les jeunes dans le sport est sans aucun doute la clé d'une pratique sportive tout au long de la vie.

Intégration plurielle

Dans le sport, le mot «intégration» (pdf) signifie: égalité des chances quant à l'accès au sport et à la participation au sport pour tous les individus, dans toute leur diversité. Il s'agit d'un processus de longue haleine qui repose sur l'ouverture d'esprit, le respect mutuel et la tolérance de tous les acteurs. Pour pouvoir «vivre la diversité» dans les leçons et les clubs de sport, tant les enseignants que les moniteurs de sport devraient s'efforcer de s'adapter et de se développer.

L'intégration des jeunes sportifs dans le sport passe par diverses formes:

- Acquérir des habiletés motrices et développer des comportements ainsi qu'un savoir-faire propres au sport («culturation»).
- Être acceptés, nouer des relations sociales (amicales) et pratiquer le sport avec les autres sans le moindre conflit («interaction»).
- Avoir le sentiment d'appartenir / d'être intégrés à un groupe de sport et éprouver de la fierté («identification»).
- Pouvoir apporter des idées et participer aux décisions, assumer des tâches, utiliser le matériel et les installations de sport ou profiter des offres de formation («placement»).

Les chances de la diversité culturelle

En favorisant l'intégration de tous dans le sport, on donne aux enfants et aux jeunes de multiples occasions d'être actifs. Ces occasions se déclinent sous quatre formes.



Illustration de l'intégration sous la forme de la culturation, de l'interaction, de l'identification et du placement (dans le sens des aiguilles d'une montre à partir du quart supérieur gauche)

Culturation

- Connaître les règles du sport, du club et de la compétition
- Apprendre (approfondir) la langue locale et la parler

- Se familiariser avec les coutumes et les valeurs du sport en Suisse et à l'étranger

Interaction

- Nouer des amitiés
- Intégrer tout le monde au groupe de sport
- Savoir gérer les conflits

Identification

- Avoir le sentiment d'être intégré-e à un groupe ou à un club de sport
- Être fière/fier de son groupe de sport, des objectifs poursuivis en commun et des résultats obtenus ensemble

Placement

- Participer aux décisions au sein du groupe de sport, nommer une personne responsable et pouvoir choisir les options
- Assumer des tâches dans le cadre d'une leçon d'éducation physique ou dans le club de sport
- Partager les idées de l'enseignant-e ou de la / du coach J+S

Pour les enseignants d'éducation physique comme pour les responsables d'activités physiques et sportives, «vivre la diversité» peut représenter des opportunités, à savoir: inciter les enfants et les jeunes talentueux à rejoindre leur équipe ou à devenir bénévoles (p. ex. en tant que 1418coach J+S) ainsi que leur faire découvrir d'autres sports. En luttant contre les préjugés et en prônant un comportement dénué de toute discrimination, vous favorisez la cohésion sociale dans le sport et montrez l'exemple à d'autres enseignants ou moniteurs de sport.

Les défis de la diversité culturelle

En dépit de la chance que peut représenter la diversité culturelle, les enfants et les jeunes issus de la migration bougent moins que la plupart des jeunes indigènes du même âge et sont moins souvent membres de clubs de sport. Le sport scolaire facultatif, en revanche, semble les attirer davantage, notamment les filles, qui privilégient nettement plus souvent les offres du sport scolaire à celles des clubs de sport.

Les malentendus sont parfois inévitables dans le cadre du sport organisé, en présence de participants et de responsables d'origines culturelles diverses. Ils le sont aussi dans d'autres domaines. Pourquoi en serait-il autrement? Il n'y a, en effet, aucune raison pour que le sport soit épargné par les conflits (interculturels), les stéréotypes, la discrimination, la stigmatisation et le risque d'escalade.

Il apparaît donc clairement que si l'un des défis de l'intégration dans le sport est d'*éveiller l'intérêt* des enfants et des jeunes issus de l'immigration, un autre est de *savoir comment faire* avec les enfants et les adolescents d'origines différentes dans les clubs ou les leçons d'éducation physique. Plusieurs questions se posent notamment:

- Comment un jeune, dont les parents n'accordent pas beaucoup d'importance au fait de bouger et de jouer ensemble, peut-il participer régulièrement à une offre Sport des enfants?
- Qui prend en charge le prix du cours et la cotisation du club pour une jeune fille d'une

famille modeste?

- Comment est-ce que j'explique nos règles ou un jeu à un jeune qui ne dispose que de notions rudimentaires de notre langue?
- Comment mon club devrait-il s'y prendre pour attirer des enfants qui n'ont encore jamais fait partie d'un club?
- Quel comportement est-ce que j'adopte avec les parents qui ont une idée différente de l'enseignement de l'éducation physique?

Trouvez les explications aux questions sans réponses et aux situations compliquées

La mise en place d'un cadre susceptible de favoriser l'intégration oblige à prendre en considération les caractéristiques, possibilités et besoins tant des enfants (et de leurs parents en tant que principales personnes de référence) que des adolescents.

Plusieurs autres éléments jouent également un rôle non négligeable: les ressources financières et matérielles d'un club de sport, la pertinence des offres sportives pour les enfants et les adolescents, la sensibilité des enseignants d'éducation physique et des moniteurs à la diversité culturelle ainsi que leur formation dans le domaine de l'intégration (qualification éventuelle).

L'encadré ci-dessous dresse une liste des potentiels facteurs susceptibles d'influencer la participation à des activités sportives:

Pour les enfants et les jeunes

- **La pratique du sport:** Expérience sportive préalable, fréquence de l'activité sportive et date d'adhésion au club, conception identique des comportements et des rôles des deux sexes dans le sport, activité sportive des parents, conviction des parents de l'importance du sport et de l'activité physique à l'enfance et à l'adolescence, prestations de soutien associées.
- **Le contexte socioculturel:** Valeurs et comportements en harmonie avec celles et ceux du club de sport, connaissance de la langue, durée du séjour en Suisse (pour les enfants et les jeunes de la première génération de migrants), situation familiale personnelle (ressources financières et matérielles, intention de rester ici, proximité du club de sport / de l'école).

Pour les clubs de sport et le sport scolaire

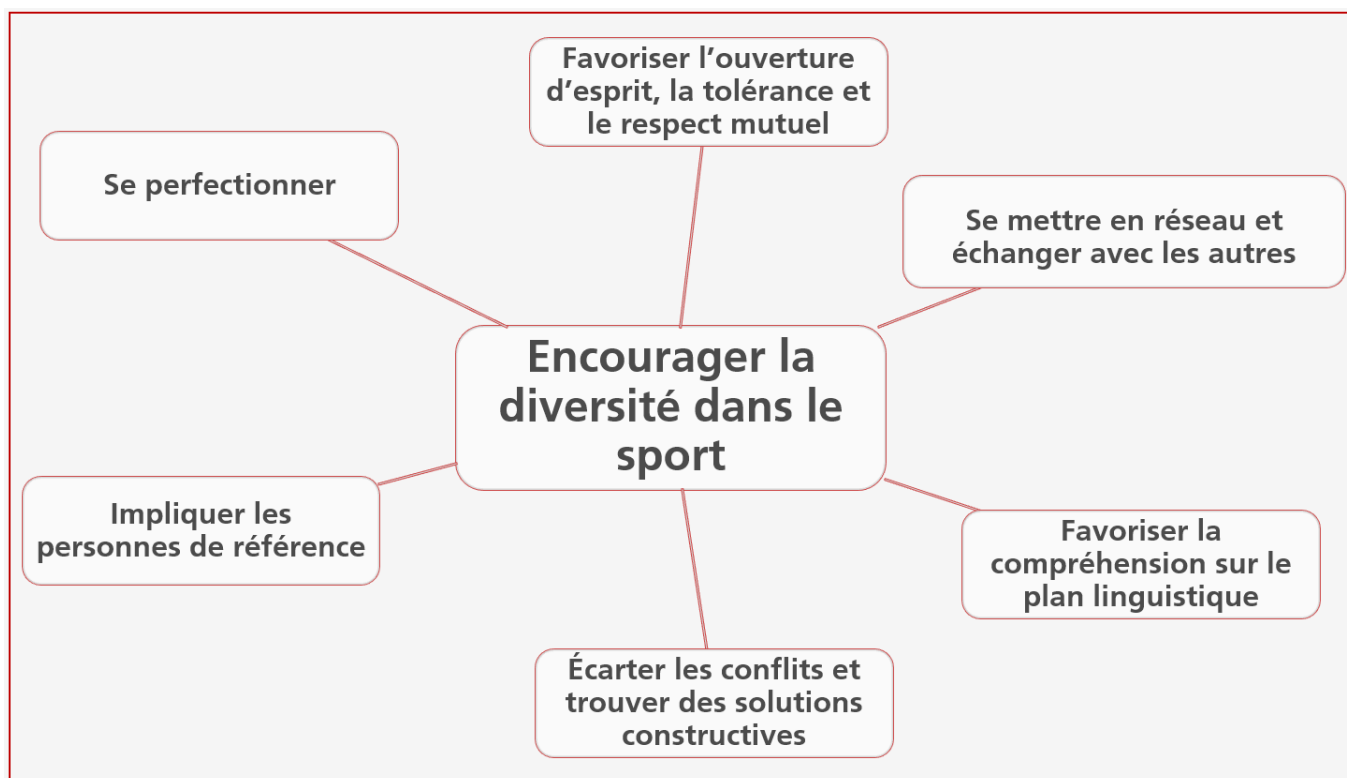
- **Les offres spéciales ou supplémentaires:** Leçons d'essai, entraînements additionnels, activités extrasportives ou destinées à renforcer l'esprit d'équipe, prestations de soutien financières et linguistiques.
- **Les offres sportives appropriées:** Offres répondant aux besoins spécifiques et aux habitudes de vie des enfants et des jeunes issus de familles de migrants (p. ex. groupes séparés filles et garçons, heures d'entraînement adaptées, sports de prédilection).
- **Les offres à la portée de toutes et de tous:** Offres supposant peu ou pas de connaissances linguistiques ou de compétences spécifiques en matière de motricité sportive, abordables, qui mettent en joie, axées sur la santé, en libre accès (sans

inscription ni engagement), n'exigeant aucune tenue vestimentaire spécifique, se déroulant dans des lieux familiers près du domicile.

- **Les «canaux de communication» opportuns:** Objectif du club ou charte explicitement axé(e) sur la promotion de l'intégration et mis(e) en pratique; recrutement actif du groupe cible souhaité (passe par les possibilités d'information, la collaboration avec des organisations externes, des partenaires et des personnes clés); propagation ciblée au sein de l'école ou du club de sport; conception identique du terme «intégration».
- **Les caractéristiques personnelles:** Fonctions ou rôles assumés par des personnes sensibles à la diversité culturelle (p. ex. moniteurs d'entraînement issus de la migration), attitude favorable à l'intégration et efforts d'intégration, possibilités pour les enseignants et les moniteurs de sport en vue de renforcer leurs compétences (p. ex. par le biais de formations et de formations continues).
- **La «culture d'entreprise»:** Culture de bienvenue et possibilité de définir des règles de comportement ainsi que des spécificités culturelles entre les enseignants/moniteurs et les jeunes sportifs.

Pas à pas vers une intégration réussie

Nul besoin de se lancer dans un marathon pour vivre et expérimenter la diversité. Il est toutefois judicieux d'analyser la situation et de prendre les mesures qui s'imposent.



- **Favoriser l'ouverture d'esprit, la tolérance et le respect mutuel:** En adoptant une attitude bienveillante à l'égard des enfants et des jeunes d'origines différentes, on permet à tous de se sentir à l'aise. Commençons par souhaiter la bienvenue aux nouveaux élèves ou membres du club pour qu'ils se sentent bien intégrés et faisons preuve ensuite d'une

curiosité saine à leur égard. En leur prêtant une oreille attentive dès le premier instant, il est possible de dissiper les éventuelles appréhensions, et ce des deux côtés.

- **Se mettre en réseau et échanger avec les autres:** Les écoles, les associations de migrants, les services sociaux ou spécialisés ainsi que les cabinets de pédiatres sont les endroits idéaux pour faire connaissance avec des enfants et des jeunes issus de familles de migrants ou faire de la publicité pour une activité physique; le bouche à oreille fonctionne également. Une discussion avec des clubs de sport qui accomplissent un travail d'intégration de qualité ou d'autres enseignants de sport peut donner un coup de pouce à une personne en quête de nouvelles idées ou de solutions face aux défis quotidiens posés par les activités sportives.
- **Favoriser la compréhension sur le plan linguistique:** Passer d'une langue à l'autre pendant l'enseignement permet d'éviter les malentendus et les interruptions pour répondre aux questions. L'enseignant de sport, les moniteurs J+S ou les enfants peuvent traduire les instructions de jeu au fur et à mesure. L'utilisation de l'anglais est également une solution. Quant aux feuilles d'information ou aux sites Internet, mieux vaut prévoir des versions dans les langues principales.
- **Écarter les conflits et trouver des solutions constructives:** Le commitment, pris ensemble dans le cadre de la leçon d'éducation physique ou du club de sport et couché sur le papier, s'inscrit dans un but de cohésion sociale. Définissant les règles de comportement à observer et les valeurs que l'on partage, il garantit que l'activité sportive pratiquée en commun ou les rencontres se déroulent comme prévu. Une communication ouverte et un comportement axé sur la recherche de solutions servent à clarifier les malentendus, les situations de concurrence ou les conflits.
- **Impliquer les personnes de référence:** Les discussions informelles sont utiles pour gagner la confiance des personnes de référence, et notamment des parents. Elles peuvent également être exigées lors de l'attribution de tâches, comme installer des postes, servir d'interprète (fonction des auxiliaires) ou accompagner un enfant de son domicile au club de sport (rôle de la marraine / du parrain). À partir du moment où les parents sont motivés à participer activement au cours de sport, ils peuvent faire figure de modèles pour les enfants et réalisent l'importance du sport pour la santé et le développement de la personnalité de leurs enfants.
- **Se perfectionner:** Le [module J+S «La diversité culturelle dans le sport» \(réseau Gymnastique ensemble\)](#) pour les enseignants de gymnastique au degré préscolaire) met l'accent sur ce qu'implique la présence d'enfants et de jeunes d'origines diverses dans l'enseignement de sport ou le club de sport. Il permet ainsi aux personnes au bénéfice d'une reconnaissance J+S d'approfondir leurs connaissances spécifiques, d'analyser leur attitude personnelle (savoir-être), de découvrir des exemples pratiques utiles et d'élaborer des mesures favorisant l'intégration.

Concevoir des cadres favorables à l'intégration

«Multiplier les expériences et vivre la diversité» est un objectif facile à atteindre si tous les enfants et les jeunes ont maintes occasions de s'intégrer (cf. [formes d'intégration](#)), de s'impliquer, de participer aux prises de décision ou de s'organiser par eux-mêmes!

D'où l'intérêt de souligner, dans le sport scolaire ou le groupe de sport d'un club, les particularités de tout un chacun et d'en tirer profit pour l'intégration.



Laissez les enfants et les jeunes participer à la conception de l'offre d'activité physique.

- Demander, à chaque leçon (de sport), à un enfant de présenter son jeu préféré ou un jeu de «son» pays et faire jouer tous les enfants (-> [Unicef «Spiele rund um die Welt»](#), disponible en allemand).
- Se familiariser, sous une forme ludique, avec les formes de mouvement et les rituels du monde entier (-> [Interkulturelles Memory «Klapperstorch und Kohlkopf»](#), disponible en allemand).
- Rechercher une solution constructive aux malentendus et aux conflits; inciter les personnes à exprimer leurs émotions et leurs besoins. Instaurer un rituel de réconciliation qui aide à régler les différends (-> [Jeu de cartes J+S «Des activités de qualité – Encourager»](#)).
- Choisir des [jeux de coopération](#) axés sur la cohésion, le fair-play et la confiance réciproque.
- Créer un tee-shirt commun (chacun apposant sa touche personnelle) pour montrer aux participants qu'ils font tous, quelles que soient leurs différences, partie du groupe.

Il existe des méthodes et des outils susceptibles de vous aider dans la planification de vos leçons de sport, offres d'activité physique et activités sportives.

- Puisez dans les [guides, manuels](#) (en allemand) et [brochures](#) (en allemand) à disposition ou les articles de [mobilesport.ch](#) donnant des exemples concrets d'exercices pour promouvoir la diversité.
- Construisez des [formes de jeux et de mouvements à bas seuil de difficulté](#) (disponible en allemand), pour que tous les enfants et les jeunes comprennent la forme de mouvement et puissent participer facilement. Des [objets du quotidien](#) ou du matériel de sport (p. ex. balles sur lesquelles sont notés des mots en différentes langues) peuvent être utilisés pour vaincre les barrières linguistiques pendant le sport. Des cartes avec des pictogrammes sont idéales pour expliquer des règles de jeu ou de comportement sans devoir parler.
- Cliquez sur la [séquence d'apprentissage J+S «Vivre la diversité»](#) pour trouver d'autres idées et des réponses aux questions.

Plus d'informations

Bonnes pratiques dans le sport organisé

- [Programmes de IdéeSport](#)
- [MigYoga de FLAG21](#)
- [SUPERGIRLS play Badminton de Swiss Badminton](#)
- [TOGETHER - LE FOOTBALL RASSEMBLE de l'Association Suisse de Football \(ASF\)](#)

Moyens didactiques axés sur la pratique

Jeunesse+Sport

- [La diversité culturelle dans les associations sportives](#)
- [Jeu des cartes «Encourager»](#)
- [Séquence d'apprentissage «Vivre la diversité»](#)

Autre

- [Collection d'idées du réseaux «Gymnastique ensemble»](#)

Recherche issue de la pratique et destinée à la pratique

- Adler Zwahlen, J. & Adler, K. (2021). [Integration von Kindern mit Migrationshintergrund in den Kindersport. In K. Adler & C. Andrä \(Hrsg.\), Bewegung, Spiel und Sport im Krippen- und Kindergartenalter. Forschung aus der Praxis für die Praxis \(S. 226-239\)](#). Chemnitz: Universitätsverlag. (en allemand)
- Piątkowska, M. Perényi, S. & Elmoose-Østerlund, K. (2017). [Promoting social integration and volunteering in sports clubs. Lessons from practice](#) (pdf, en allemand)

Formation de base et formation continue

- [Module «Diversité culturelle dans le sport»](#)
- [Formation continue du réseau «Gymnastique ensemble»](#)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Office fédéral du sport OFSPO